联合国 S

安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1995/297
9 April 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于联合国卢旺达援助团的进度报告

一、导 言

1. 本报告是按照安全理事会1994年1月30日第965(1994)号决议提交的，安全理事会上述决议延长联合国卢旺达援助团(联卢援助团)的任务期限六个月，至1995年6月9日为止。安全理事会上述决议请我在1995年2月9日和4月9日以前提交报告，其中说明执行联卢援助团任务的情况，促进处于险境的人民的安全、人道主义情况以及难民遣返的进展情形等。本报告涉及我在2月6日提交报告(S/1995/107)以来的事态发展。

2. 在本报告所述期间，由安全理事会成员组成的一个特派团在1995年2月12日至13日访问了卢旺达，并在2月28日提交安理会的报告(S/1995/164)中说明其调查结果。特派团强调，如果200万卢旺达人仍然留在该国内外的难民营中，卢旺达的局势自然很不稳定。关于这方面特派团强调该国政府面对各种相关的问题：遣返、和解、重建和必须执行法治。特派团呼吁该国政府加倍努力，以便创造有利条件和国内的祥和气氛，以便鼓励和促进人们返国。

二、政治问题

3. 卢旺达发生种族灭绝事件期间，至少造成50万人死亡，现在已历时一年。在发生这些恐怖事件一周年时，我向卢旺达政府和人民发出一件函电，其中表示了深切

95-10096 (c) 130495 130495 140495

慰问，并且强调，永远不能让犯下这种罪行的人逍遥法外。我又作出承担，联合国将继续给予支持，以便建立卢旺达以互相容忍、和谐和法制为基础的新社会。

4. 卢旺达新政府上任九个月以来，该国的一般状况已有重大的改进。私营部门在比较安全的气氛下已经复苏；市场、商店和小商业纷纷出现，农业活动已经重新开始，而且学校已经复课。

5. 2月16日联卢援助团电台开始广播，每星期七天以三种语言广播，以求向留在国内和国外难民营中的卢旺达人民提供客观的消息。已经拟好具体计划，以便增加联卢援助团电台的广播时间。

6. 我在2月6日的报告中说明，尽管卢旺达必须面对遣返、和解和重建行政结构的种种问题，但是一般局势正在逐步改善。然而，在过去两个月里，又出现紧张和不安的局势，该国的安全局面有所恶化。3月4日布塔雷斯的行政长官被杀害；据报武装破坏分子已经进入卢旺达，而且被政府扣押的人越来越多。

7. 这些事态发展使卢旺达难民从扎伊尔、坦桑尼亚联合共和国和布隆迪回国的人数大幅度减少。此外，超过20万国内流离失所者由于害怕他们的原籍社区的情况不稳，而且因为在难民营中受到极端分子的恫吓，因此仍然留在难民营中。

8. 据报前卢旺达政府的武装部队（政府部队）正在受训和重新武装中。根据报道，过去两个月来卢旺达境内的前政府部队士兵配带武器、手榴弹和杀伤地雷，令人触目惊心。因此，卢旺达爱国军（爱国军）已经加强安全戒备，并且增加其边区的巡逻活动。

9. 这些防止可能发生渗透行为的措施也造成一些事件，其中涉及联合国和国际工作人员。联合国的车辆和工作人员受到搜查，而且供应品和设备在基加利机场受到拦阻。此外，政府当局的中下层人员往往采取不合作态度。上月卢旺达电台展开出人意料的恶意宣传，广播了有关联卢援助团人员行为不检点的歪曲指控。特别代表提出抗议后，卢旺达电台又开始对联卢运作团作出比较平实的报道。

10. 特别代表就联卢援助团与卢旺达爱国军的关系问题与卢旺达总统帕斯特·

比齐芒居以及副总统兼国防部长保罗·卡加梅少将进行了商讨。总统和副总统都重申政府对联卢援助团的支持，并且说明，小规模的事件将会在每两星期举行的联合参谋会议上予以澄清。副总统又说，有些人感到不安，特别是比较低层的人员，这是由于联卢援助团有很多军事人员驻在卢旺达，因此认为政府无法全面行使主权而造成的。关于这方面，总统和副总统都认为，应当在适当时机对联卢援助团的任务以及可能逐步从卢旺达撤退的问题展开讨论。

三、法律和人权问题

11. 卢旺达人权实地行动鉴于该国各地的紧张局势有增无已，因此，在本报告所述期间加强监测活动。至1995年4月1日为止，实地行动由11个外地办事处的113名工作人员组成：短期工作人员55名；联合国志愿人员（志愿人员）30名；欧洲联盟派遣的人权干事12名和荷兰、挪威及瑞士派出的专家8名。预期由欧洲联盟提供的人权干事约28名和增派志愿人员组成的增援特遣人员将于4月19日部署。

12. 人权干事在全国各地直接同人民、政府官员和平民领袖合作。他们力求促进尊重个别公民的权利和提高信任和稳定的气氛。

13. 该国政府面对的最迫切问题是：如何建立有效的司法制度。尽管政府及其保安部队常常致力按照正确的程序行事，但是，有时还是发生任意扣押的情事。许多人被扣押，毫无及时提付审判的希望。卢旺达极端拥挤的监狱约有27 000人被监禁。例如基加利监狱原可容纳1 500名被扣押者，但是，目前收押7 000人以上。3月16日有24人在警察扣押所中死亡。

14. 最近卢旺达人权实地行动的技术合作股印发了一个全面方案，其中说明政府必须致力建立以尊重人权为基础的文明社会。这一方案是与政府有关各部密切协商后制订的，其中的建议包括促进起诉指控涉嫌严重违反人权的人的措施。该方案又提出一种战略，即在卢旺达的学校和政府机构灌输人权教育。

15. 联合国人权事务高级专员何塞·阿亚拉·拉索先生向国际社会发出呼吁，

以期协助卢旺达政府重建司法制度。他又呼吁提供经费，以便雇用更多人权监测员，他们的部分工作是与司法人员密切合作。4月1日至3日高级专员访问卢旺达时有机会同政府官员讨论了上述多项问题。

四、国际法庭

16. 安全理事会在1995年2月22日第977(1995)号决议中决定卢旺达问题国际法庭庭址设在阿鲁沙(坦桑尼亚联合共和国)。由联合国秘书处和前南斯拉夫问题国际法庭的专家组成的工作队将在不久的将来访问坦桑尼亚联合共和国，为卢旺达国际法庭寻找场地和与坦桑尼亚当局就所需安排进行谈判。

17. 我于3月7日写信给联合国所有会员国以及在联合国总部设立常设观察团的非会员国，请它们提名法庭法官的人选。我要求在1995年4月7日以前提名。

18. 1995年1月在基加利设立国际法庭检察长办事处，副检察长拉科托马纳纳先生于3月20日上任。4月5日检察长戈德斯通法官发表的一项声明宣布，法庭正在办理约四百个案件，预期在本年下半年开始审判第一个案件。自1月以来，法庭工作人员不断在卢旺达和其他国家收集资料和证据。由于所涉工作的份量和重要性，需要更多的专门工作人员，目前正在努力征聘所需工作人员。我欢迎若干会员国为支持法庭的活动认捐自愿捐款，并呼吁各方面提供更多这一方面的援助，使得法庭能够履行其任务。

五、军事方面

19. 4月1日为止，联卢援助团部队人数为5 529名士兵和297名军事观察员(见附件)。自从我2月6日的报告以来，已部署了一个印度通信兵连，由241名各级官兵组成的塞内加尔营取代了非洲营，轮调了由181人组成的马拉维连和由293人组成的澳大利亚医疗资助组，由95人组成的加拿大后勤支援部队已全面部署。

20. 由于最近安全情况的恶化，联卢援助团在更大的压力下工作。如前面所指

出，在本报告期间，针对联卢援助团和其他联合国人员、财产和设备的骚扰和威胁事件有所增加。

21. 2月15日，在对联卢援助团通讯设备的一次故意和无端攻击中，联卢援助团设于吉塞尼以东部的穆图拉总部遭受手榴弹和小型军火的射击，突尼斯营驻扎该总部。次日，联卢援助团巡逻队8名成员在调查攻击的情况时因地雷爆炸而受伤，该地雷很可能是攻击者埋下的。3月5日，有人向尼日利亚特遣队岗哨投了三个手榴弹，两名士兵受伤，其中一名受重伤。

22. 自内战结束以来，这是第一次似乎故意针对联合国部队的事件。我的特别代表和部队指挥官向当局表示严重关切。政府成员对这些攻击表示遗憾，并指出这是孤立的行为。目前正在进行调查以确定事件发生的情况和有关人的姓名。

23. 目前已设立机构使得联卢援助团和卢旺达爱国军能够在指挥一级和参谋一级进行联系和交换意见。这些安排促进控诉的解决，并加强合作和协调。但是，安全局势的恶化使得联卢援助团和卢旺达爱国军之间的关系更为紧张。事实上，卢旺达爱国军经常限制联卢援助团人员的行动，并拒绝他们进入某些地区。这影响联卢援助团充分和有效地履行其任务的能力。

24. 在部队轮调的时候也遇到一些困难，联卢援助团人员曾被扣留或不允许他们进入基加利飞机场。对此，应回顾反应联合国维持和平行动通常的原则和惯例的《部队地位协定范本》(A/45/594)载列规定维持和平行动工作人员的进入、居住和离开的条款。1993年11月5日缔结的关于联卢援助团及其工作人员地位的协定载列同样的规定。根据安全理事会1994年5月17日第918(1994)号决议对联卢援助团的任务进行修改后，以及现任政府于1994年7月上任后，联合国和卢旺达政府之间着手以换文形式制定一项协定。其目标并不是重申1993年11月5日缔结的协定的可适用性，按照得到公认的国际法原则，该协定并不引起疑问，其目标是补充该协定，以反映联卢援助团任务的改变。但是，虽然屡次提醒卢旺达政府，它还没有答复。我希望能尽快解决该问题，并希望卢旺达政府愿意履行该协定所规定的义务。

25. 目前有迫切需要一个全面扫雷方案。但是，卢旺达政府仍然没有答复联合国在扫雷和调查和记录雷区方面提供援助的建议。除其他外，该方案将能够把许多地区其中包括农田开放给返回者。美国国防部的地雷专家队最近访问卢旺达，并与联卢援助团就这一方面可能的行动计划进行讨论。与此同时，联卢援助团炸药爆破队继续进行有限的扫雷活动，特别是在城市。

六、民 警

26. 我在2月6日的报告中指出，联卢援助团正在努力协助卢旺达政府训练一个新的统一的国家警察部队。培训300名警察和20名训练员的工作于1994年12月19日开始并预期在4月底结束。政府曾要求联卢援助团在计划于6月开始的为100名训练员执行的训练方案开始以前训练另外400名警察。

27. 应政府的要求，已任命一名联卢援助团民警观察员援助国家警队参谋长确定业务需要，以保证警察在完成训练以后作好准备，并拥有适当的装备以待部署。

28. 由于财政和物质限制，计划于2月开始的社区警察训练方案被耽搁。政府通知联卢援助团它正在加倍努力筹措所需资源，以便能够尽快开始训练。一旦筹到资金，联卢援助团将开始为约1 500名社区警察执行训练方案。

29. 作为其监测和调查活动的一部分，联卢援助团民警组成部分在该国十一个省份派驻由4至5个观察员组成的工作队。这些观察员与地方当局、联合国机构和非政府组织密切合作，并协助人权监测员和联卢援助团工作人员履行他们的任务。

30. 联卢援助团继续严重缺乏民警工作人员，该情况严重阻碍它履行其扩大的任务。虽然，根据第965(1994)号决议，联卢援助团民警组成部分的人数已增至120名警察观察员，但是目前只部署了58名。这些观察员来自吉布提(7)、德国(9)、加纳(10)、几内亚比绍(8)、马里(10)、尼日利亚(10)和赞比亚(4)。

31. 象以前的报告所强调，特别紧急需要更多的说法语的民警观察员。对此，我于2月22日与成员国，其中包括13个法语国家联系，以衡量它们提供更多民警观察员

的兴趣。迄今为止，我没有得到任何肯定的答复。

七、人道主义方面

32. 在1995年1月18日和19日于日内瓦举行的联合国开发计划署(开发计划署)圆桌会议上，国际捐助者认捐了约5.87亿美元资助卢旺达政府的复兴和重建方案。但是，捐助者认捐转变为实际资助的过程非常缓慢，因此导致各种问题并且使实际工作人员越来越失望。

33. 卢旺达的人道主义方案仍然着重对受影响的人民提供紧急救济以及侧重旨在使卢旺达政府能够有效运作的各项活动。但是，这些领域的进展受到资源有限的影响。到目前为止，相对而言，只有很少部分的在开发计划署圆桌会议认捐的捐助已经实际兑现。对1995年1月发出的1995年综合机构间人道主义援助的呼吁的回应也存在着这种情况。到4月1日为止，卢旺达信托基金共计4 710 857美元的资金大部分用于资助国家司法系统。

34. 在卢旺达境内和该分区域存在着严重粮食短缺的情况。最近联合国粮食及农业组织(粮农组织)/世界粮食计划署(粮食计划署)的作物评价表明，1995年1月的收获大大低于前几年的收获。如果要避免对约3百万卢旺达和布隆迪的难民以及国内流离失所者产生饥饿和营养不良的威胁的话，国际社会必须迅速提供大量的粮食援助。同时，联合国和非政府组织正在对受影响的人民分发种子和工具。还有一项对脆弱的群体提供种子和牲畜保护的方案。粮食计划署以工代粮的方案设法推动基础设施的复兴并加强粮食安全。

35. 影响儿童的问题继续获得特别重视。联合国和非政府组织正在登记举目无亲的未成年者，并且努力使他们重新与他们的家庭团聚。到目前为止，约有3 000名儿童已经与他们的家庭重新团聚，并且在最近的未来预期将扩大社会心理咨询服务和治疗心理创伤的方案。已经与司法部达成协议，让因为据称参与种族灭绝行动的而被监禁的11岁至17岁的400名青少年迁移到只监禁青少年的不同地点。与国防部

协商的结果，导致约4 000“童兵”预期不久将予以复员。

36. 保健部门获得了一些改善。1994年4月以前已经开展业务的280个疫苗接种中心几乎有一半已经重新开放并且已经展开一项方案为他们提供设备。约有26个举目无亲的儿童的营养中心已经重新开放，并且获得补充粮食援助。预计在1995年期间将有100个营养中心展开作业。关于计划生育、妇幼保健以及艾滋病毒和艾滋病的项目正在积极推动。

37. 人道主义机构已经加紧努力，以期确保更多的人能够获得教育。这项努力包括未超过140 000小学儿童分发基本的教室资源和用品以及紧急课程。已经为超过7 000名教师分发教师紧急装备包，照顾卢旺达境内的600 000名儿童。并且正在采取行动为在监狱中的青年人调整装备包，进行识字和基本技能培训方案，尤其是为青少年和妇女的培训方案。2月份在难民营展开了执行教师紧装备包的试验项目。

38. 正在“回归行动”的范围内进行各项活动，加速国内流离失所者的自愿返回。已经关闭了6个国内流离失所者营区，并且约有40 000人已经在他们的原来社区重新安置，有许多机构在这些社区执行复兴项目。其余的国内流离失所者营区还收容了超过200 000人。在卢旺达的某些地区，这些营区被视为是颠覆活动的滋生地盘，卢旺达政府渴望尽快关闭这些营区。

39. 最近安全情况的恶化，以及因为缺乏资源，对于返回者的重新安置产生了不利的影响。卢旺达当局加强对他们的甄别也阻止了难民了返回取得更迅速的发展。联合国难民事务高级专员办事处最近与扎伊尔共和国和扎伊尔政府作出安排，以期确保在这些国家的卢旺达难民营的安全，这些安排预期将有助于减少惶吓，从而提高返回的速率。但是，在今年头两个月期间返回卢旺达的估计60 000名难民大多数是1959年事件的难民。已经返回的最近的难民到目前为止大多数是妇女和儿童。联合国各组织正在通过收容和交通设施，促进他们的遣返。

40. 1959年事件的返回者目前估计超过600 000人。他们的重新安置已经成为当局的重大问题，他们之中有许多人非法占领了最近逃离的难民的家园和土地，这些人

之中有些也开始返回家园。卢旺达政府迫切需要资源以确保公正和促进和解的方式来收容这两个返回的人群。为了促进他们的重新融入社会，必须为返回者提供教育、住房和职业训练的援助。与1959年事件的返回者有关的一个严重问题是他们所带回来的大量牛只(500 000头)。因为这些牛群缺乏充分的牧地和水源，并且由于牲畜疾病，因此可能造成生态灾难。

41. 解决卢旺达所面临的人道主义挑战是国际努力协助民族和解和经济恢复的一个重要组成部分。如果要取得进展，就必须继续提供援助，尤其是鉴于战争所造成的灾难性后果以及卢旺达政府仍然无法取得资源。

八、行政和财政方面

42. 1994年11月29日大会第49/20号决议授权我承付1994年12月10日至1995年4月9日4个月期间，每个月不超过毛额1 500万美元，以维持联卢援助团。这项数额是基于当时授权维持320名军事观察员，5 500名部队，90名民警和398名文职人员的编制。后来，安全理事会核可增加民警部分的编制，从90名增加到120名警察观察员。关于1994年12月10日至1995年6月9日期间联卢援助团的经费筹措以及1995年6月9日以后以按月维持派团的报告(A/49/375/Add.2)已经提交大会供本届会议审议。

43. 自1995年3月为止，联卢援助团特别帐户尚未支付的摊款共计4 650万美元，所有维持和平行动尚未缴付的摊款共计166 280万美元。

九、意见

44. 过去九个月在卢旺达所取得的进展因紧张局势再起而受到威胁，卢旺达政府和国际社会有责任采取必要步骤，使卢旺达重新回到稳定、民主与解和重建的道路上。

45. 然而，只要200万卢旺达人仍在其国家之外的难民营中，这些目标很可能仍然是可望而不可及。当然，可以理解的是，许多卢旺达人在发生灭绝种族的事件之

后，感到愤怒和十分不公正，但是，不能因这种感觉而破坏了和解的进程，因为，如果卢旺达需要恢复和平与和谐，则必须存在该进程。所以，敦促卢旺达政府更坚定的做出努力，建立信任的气氛，并创造条件，鼓励没有涉嫌参与种族灭绝的难民和流离失所者相信，他们能够安全地返回家园。同时，必须采取各项步骤，尽早审判那些犯有种族灭绝罪的人。

46. 因此，我欢迎安全理事会2月27日通过第978(1995)号决议，其中呼吁会员国逮捕那些有充分证据证明需要对种族灭绝罪负责的人。我希望，会员国将采取必要的后续行动，协助确保卢旺达问题国际法庭能尽快开始运作。令人感到不安的是，最近有报道表明，前卢旺达政府武装部队分子正在邻国进行军事训练和军备扩张，这就更有必要采取这类步骤。那些其领土上可能发生这些活动的国家政府必须确保，它们的国家不会成为入侵卢旺达的基地。

47. 卢旺达亟需恢复其行政结构并在社会和经济领域中进行重建工作。显然，有限的资源意味着政府本身无法处理该国所面临的所有问题。它需要邻国和国际社会的援助及合作。因此，我敦促捐助者竭尽所能，加快向卢旺达提供的援助。在这方面，会员国不妨考虑通过卢旺达信托基金调拨资金，该基金能够迅速和有效地分配援助。

48. 对在卢旺达服务的联合国和国际工作人员所进行的骚扰越来越多，这也是另一个令人感到严重关切的事项。联卢援助团仍然是建立信任的一个重要机制，对于卢旺达政府努力促进建立一个稳定、信任和安全的气氛来说，联卢援助团的存在是重要的。它的存在也有助于创造各种条件，协助重新安置难民和流离失所者，并能协助重建。因此，我敦促卢旺达政府向联卢援助团提供必要的合作，否则，该特派团将无法执行其任务，国际社会将会更难以对卢旺达的复兴需求作出反应。我也想提醒卢旺达政府对所有联卢援助团人员的安全所负的责任，以及对确保尊重他们在卢旺达各地的行动自由所负的责任。

49. 安全理事会第918(1994)号决议和第965(1994)号决议所界定的联卢援助团

目前的任务期限将于6月9日结束。卢旺达高级官员已指出，该国的情况自去年7月以来已经改变，因此，在适当的时候，联卢援助团的任务和作用应得到审查。所以，我已请求特别代表在与卢旺达政府的协商下，考虑调整特派团的任务。根据他所提出的建议，我将在下一份报告中向安全理事会提交关于联卢援助团在1995年6月9日之后所能发挥作用的建议。

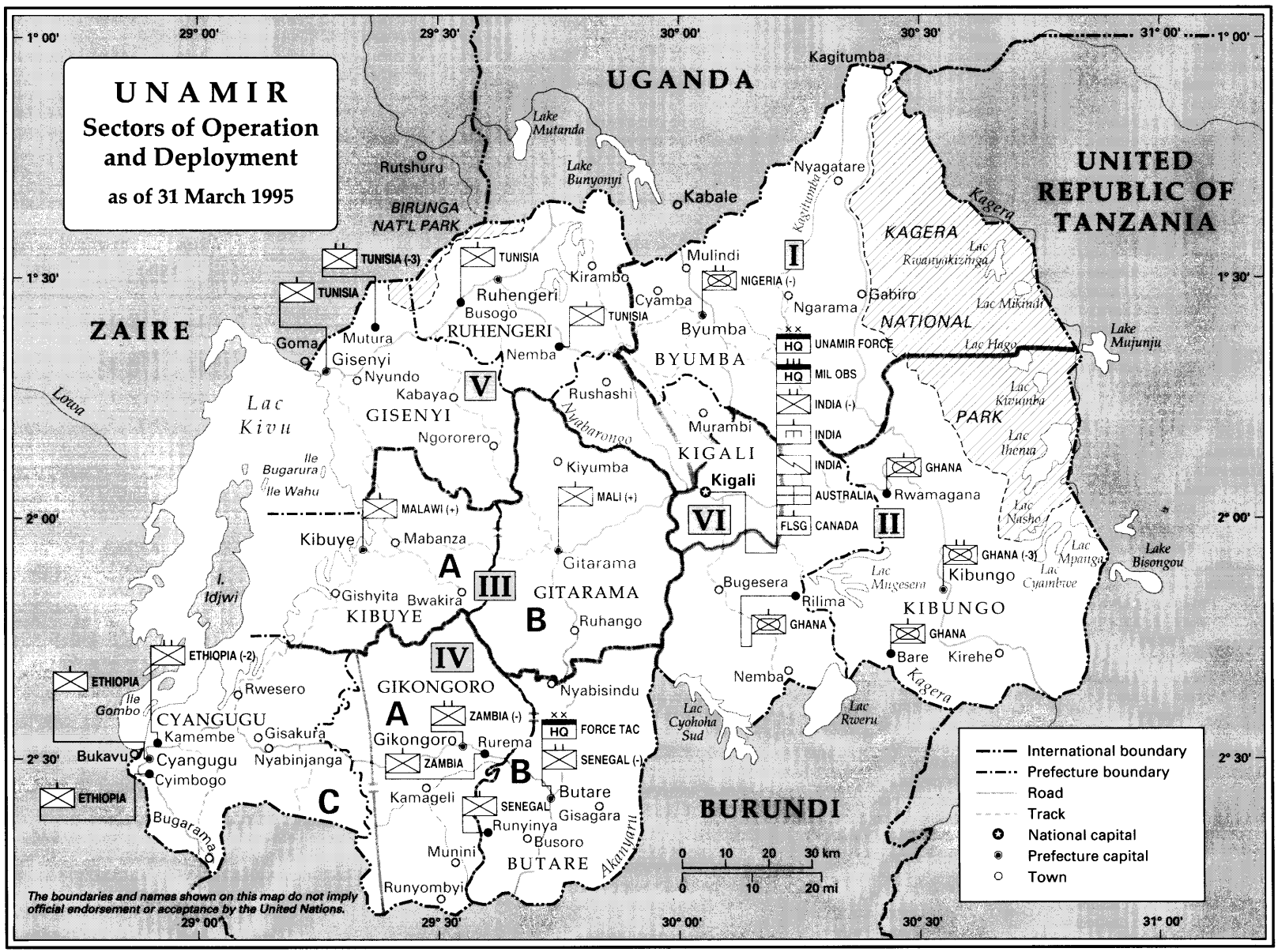
50. 安理会已强调有必要召开一次关于该区域安全、稳定与和平问题的国际会议。根据安理会最近一次向该区域各国所提出的主办这次会议的呼吁，我打算与这些国家进行必要的协商，以便确定它们在这方面可能需要的援助。

51. 最后，我愿感谢我的特别代表Shaharyar M. Khan 先生、部队指挥官、盖伊·图西格南特少将和联卢援助团的所有文职人员、军事人员和民警，感谢他们在非常困难的情况下为卢旺达的和平与稳定所做的贡献。

附 件

截止1995年3月31日联卢援助团的组成情况

国 家	军事人员			民 警	总 计
	部 队	观察员	共 计		
阿根廷		1	1		1
澳大利亚	302		302		302
奥地利		15	15		15
孟加拉国	1	33	34		34
加拿大	105	20	125		125
乍得	2		2		2
吉布提			0	7	7
埃塞俄比亚	811		811		811
斐济		1	1		1
德国			0	9	9
加纳	842	35	877	10	887
几内亚		17	17		17
几内亚比绍			0	5	5
印度	833	17	850		850
约旦			0	3	3
马拉维	185	14	199		199
马里	199	31	230	10	240
尼日利亚	333	17	350	10	360
波兰		2	2		2
俄罗斯		17	17		17
塞内加尔	241		241		241
突尼斯	840	10	850		850
联合王国	2		2		2
乌拉圭		23	23		23
赞比亚	833	20	853	4	857
津巴布韦		24	24		24
总计	5 529	297	5 826	58	5 884



Map No. 3807.1 Rev. 9 UNITED NATIONS
March 1995

Department of Public Information
Cartographic Section